

Brussels, 30 March 2026

7135/26

**Interinstitutional File:
2023/0053(COD)**

**JUR 197
TRANS 131
IA 53
CODEC 404**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive (EU) 2025/2205 of the European Parliament and of the Council of 22 October 2025 on driving licences, amending Regulation (EU) 2018/1724 of the European Parliament and of the Council and Directive (EU) 2022/2561 of the European Parliament and of the Council, and repealing Directive 2006/126/EC of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EU) No 383/2012
(Official Journal of the European Union L, 2025/2205, 5 November 2025)

LANGUAGES concerned: **HR, IT**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

ISPRAVAK

Direktive (EU) 2025/2205 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2025. o vozačkim dozvolama, izmjeni Uredbe (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive (EU) 2022/2561 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Komisije (EU) br. 383/2012

(Službeni list Europske unije L, 2025/2205, 5. studenoga 2025.)

1. Pojam „ispit znanja” zamjenjuje se pojmom „teorijski ispit” u cijeloj Direktivi u odgovarajućem gramatičkom obliku.

2. Na stranici 17., u članku 6. stavku 1. toči (c) podtočki x. prva alineja

umjesto:

„ — motorna vozila konstruirana i izrađena za prijevoz najviše osam putnika uz vozača”

treba stajati:

„ — motorna vozila konstruirana i izrađena za prijevoz više od osam putnika uz vozača”.

3. Na stranici 24., u članku 11. stavku 7. trećem podstavku, prvoj rečenici

umjesto:

„(...) kako bi se građane informiralo o mentalnom ili tjelesnim zdravstvenim stanjima koji bi mogli narušiti sposobnost za upravljanje vozilom, (...)”

treba stajati:

„(...) kako bi se građane informiralo o mentalnim ili tjelesnim zdravstvenim stanjima koji bi mogli narušiti sposobnost za upravljanje vozilom, (...)”.

4. Na stranici 26., u članku 15. stavku 4. prvom podstavku

umjesto:

„Ako je vozačka dozvola izdana u državi članici zamijenjena za vozačku dozvolu iz treće zemlje, države članice ne zahtijevaju ispunjavanje dodatnih uvjeta uz one utvrđene u članku 10. stavku 3. točki (a) ni evidentiraju dodatne informacije za zamjenu te vozačke dozvole iz treće zemlje, u vezi s kategorijama izvorne vozačke dozvole.”

treba stajati:

„Ako je vozačka dozvola izdana u državi članici zamijenjena za vozačku dozvolu iz treće zemlje, države članice ne zahtijevaju ispunjavanje dodatnih uvjeta uz one utvrđene u članku 10. stavku 3. točki (a) niti evidentiraju dodatne informacije za zamjenu te vozačke dozvole iz treće zemlje, u vezi s kategorijama izvorne vozačke dozvole.”.

5. Na stranici 28., u članku 17. stavku 3. drugom podstavku

umjesto:

„Država članica koja nije država članica izdavanja iz točke (c) može predvidjeti provedbu zabrane vožnje na svojem državnom području nakon prekršaja počinjenog na njezinu državnom području, što bi moglo ukazivati na nedostatak sposobnost osobe da služi kao osoba u pratnji na temelju ovog članka.”

treba stajati:

„Država članica koja nije država članica izdavanja iz točke (c) može predvidjeti provedbu zabrane vožnje na svojem državnom području nakon prekršaja počinjenog na njezinu državnom području, što bi moglo ukazivati na nedostatak sposobnosti osobe da služi kao osoba u pratnji na temelju ovog članka.”.

6. Na stranici 35., u članku 30. stavku 1.

umjesto:

„1. Direktiva 2006/126/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 26. studenog 2029., osim članka 6. stavka 3. točke (c), koja se stavlja izvan snage s učinkom od 26. studenog 2027.”

treba stajati:

„1. Direktiva 2006/126/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 26. studenog 2029., osim članka 6. stavka 4. točke (c), koja se stavlja izvan snage s učinkom od 26. studenog 2027.”

7. Na stranici 82., u Prilogu IV., točki 1. Kompetencije ovlaštenog ispitivača, podtočki 3.(e)

umjesto:

„(e) relevantni cestovno i prometno pravo, uključujući relevantno pravo Unije i nacionalno pravo te smjernice za tumačenje;”

treba stajati:

„(e) relevantno cestovno i prometno pravo, uključujući relevantno pravo Unije i nacionalno pravo te smjernice za tumačenje;”

8. Na stranici 83., u Prilogu IV., u točki 2. Opći uvjeti, podtočki 1.(e)

umjesto:

„(e) ne djeluje istodobno kao ispitivač vožnje i kao instruktor komercijalne vožnje.”

treba stajati:

„(e) ne djeluje istodobno kao ispitivač vožnje i kao komercijalni instruktor vožnje.”

9. Na stranici 83., u Prilogu IV. u točki 2. Opći uvjeti, podtočki 2.(e)

umjesto:

„(e) ne djeluje istodobno kao ispitivač vožnje i kao instruktor komercijalne vožnje.”

treba stajati:

„(e) ne djeluje istodobno kao ispitivač vožnje i kao komercijalni instruktor vožnje.”.

RETTIFICA

della direttiva (UE) 2025/2205 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 ottobre 2025, concernente la patente di guida, che modifica il regolamento (UE) 2018/1724 del Parlamento europeo e del Consiglio e la direttiva (UE) 2022/2561 del Parlamento europeo e del Consiglio e abroga la direttiva 2006/126/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e il regolamento (UE) n. 383/2012 della Commissione

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L, 2025/2205, 5 novembre 2025)

1) Pagina 66, allegato II, parte I, titolo B, punto 6, numero 3), lettera f):

anziché:

"f) ingresso/uscita dall'autostrada o da eventuali strade ad essa assimilabili: ingresso mediante corsia di accelerazione; uscita mediante corsia di decelerazione;"

leggasi:

"f) ingresso/uscita dall'autostrada o da strade ad essa assimilabili, se disponibile: ingresso mediante corsia di accelerazione; uscita mediante corsia di decelerazione;"

2) Pagina 66, allegato II, parte I, titolo B, punto 7, numero 1), lettera b):

anziché:

"b) regolare gli specchietti retrovisori, le cinture di sicurezza e l'eventuale poggiatesta;"

leggasi:

"b) regolare gli specchietti retrovisori, le cinture di sicurezza e il poggiatesta, se disponibile;"

3) Pagina 67, allegato II, parte I, titolo B, punto 7, numero 4), lettera f):

anziché:

"f) ingresso e uscita dall'autostrada o da eventuali strade ad essa assimilabili: ingresso mediante corsia di accelerazione; uscita mediante corsia di decelerazione;"

leggasi:

"f) ingresso e uscita dall'autostrada o da strade ad essa assimilabili, se disponibile: ingresso mediante corsia di accelerazione; uscita mediante corsia di decelerazione;"

4) Pagina 67, allegato II, parte I, titolo B, punto 8, numero 1), lettera b):

anziché:

"b) regolare gli specchietti retrovisori, le cinture di sicurezza e l'eventuale poggiatesta;"

leggasi:

"b) regolare gli specchietti retrovisori, le cinture di sicurezza e il poggiatesta, se disponibile;"

5) Pagina 68, allegato II, parte I, titolo B, punto 8, numero 4), lettera f):

anziché:

"f) ingresso e uscita dall'autostrada o da eventuali strade ad essa assimilabili: ingresso mediante corsia di accelerazione; uscita mediante corsia di decelerazione;"

leggasi:

"f) ingresso e uscita dall'autostrada o da strade ad essa assimilabili, se disponibile: ingresso mediante corsia di accelerazione; uscita mediante corsia di decelerazione;"
